

# **Kellfri®**

## **34-DV/ 34-UV DJURTRANSPORTVAGN/ UTFODRINGSVAGN**



**LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN PRODUKTEN TAS I BRUK!!**

**BRUKSANVING I ORIGINAL**

## Inledning

Tack för att ni valde en produkt från Kellfri AB. Genom att följa instruktionsmanualen samt sunt förnuft kommer ni att få många års trevlig användning av produkten. Kellfris redskap och produkter riktar sig till den självverksamme lantbrukaren med höga krav på funktionalitet.

## Produktinformation

Vagnen är uppbyggd med en ram av kraftiga fyrkantsprofiler. Golvet är tillverkat av stålplåt med profilerat mönster som eliminerar halkrisk för djur som transporteras. Kraftiga hjul (11,5x15,3) och axlar gör att vagnen har stor lastkapacitet på den 8 kvm. stora flakytan. Lastrampen är löstagbar och försedd med ribbor som halkskydd. När lastrampen är fälld öppnas bakre gaveln så att djuren kan lastas av eller på. Den låga lasthöjden (ca 45 cm) gör att djuren utan besvär går både på och av vagnen. Lastflaket rymmer ledigt upp till tre stora rundbalar. Drag och hjul med axeltappar är enkelt demonterbart då vagnen används stationärt. Hela vagnen är varmgalvaniserad och lätt att rengöra.

Modell: Utfodringsvagn	34-UV
(L x B), m	4 x 2
Hjul	11,5 x 15,3 10 Lag
Lastramp	Standard
Vikt, kg	1.320
Balar, st	3
Lastkapacitet, kvm	8
Låsgrindar, foderplatser	12

Modell: Djurtransportvagn	34-DV
(L x B), m	4 x 2
Hjul	11,5 x 15,3 10 Lag
Lastramp	Standard
Vikt, kg	1.237
Balar	3
Lastkapacitet, kvm	8

## Användningsområde

Avsedd för transport och utfodring av djur .

## SÄKERHETSINFORMATION

Innan vagnen tas i bruk skall du, för din och andras säkerhet, läsa säkerhetsinformationen och bruksanvisningen och förstå dess innehåll. Ha alltid säkerhetsinformationen och bruksanvisningen lättillgänglig för användaren av redskapet eller produkten. Tänk på att det kan vara bra för din egen och andras säkerhet att läsa igenom säkerhetsinformationen ibland då och då. Det är viktigt att användaren förstår att sunt förnuft och allmän försiktighet inte finns inbyggt i produkten, utan måste tillföras av användaren.

Om bruksanvisningen skadas eller på annat vis blir obrukbar kan ny beställas från:

Kellfri AB, Munkatorpsgratan 6, 532 37 SKARA. Tel: 0511-242 50

Den allmänna säkerhetsinstruktionen kan även hämtas från Kellfris hemsida:

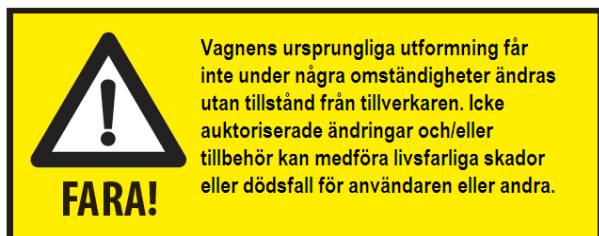
[www.kellfri.se](http://www.kellfri.se)

Använd ej redskapet eller produkten om ni känner er sjuk, trött eller i samband med alkoholintag. Ej heller om ni är påverkad av starka mediciner eller droger, lider av stark depression eller kraftig psykisk ohälsa. Följ alltid allmänna trafikregler och gällande regler i djurskyddslagen. Personer under 15 år samt personer med psykisk ohälsa får inte använda redskapen.

## PRODUKTSÄKERHETSINFORMATION

För säkerheten skall uppfyllas får tippvagnen endast användas på det sätt som föreskrivs i denna instruktion. Användaren ansvarar för att instruktionen läses igenom och följes.







- Kontrollera alltid prestanda på maskinkombination som ska användas med vagnen för att säkerställa säkerhet och funktion
- Överlasta aldrig vagnen
- Lämna aldrig förarplatsen förrän dragfordonet är bromsad
- Riskområde 5 meter. Ingen annan än operatören får befinna sig inom riskområde under arbete med vagnen
- När vagnen skall tas av, skall det ske på plant underlag och vagnens hjul skall säkras med lämpliga bromsklossar
- Vid underhåll och service skall stödet alltid användas.
- Då vagnen ej är utrustad med ljusanordning, komplettera med magnetbakljus eller motsvarande vid behov.
- Vid färd på väg skall LGF skylt vara anbringad



## VARNINGSDEKALER

Se till att varningsdekaler alltid är väl synliga och rengör varningsdekaler vid behov. Spola ej med högttryckstvätt direkt på varningsdekalen. Om dekalen blir sliten eller på annat sätt blir obrukbar beställ nya dekaler.

Vid färd på allmänväg skall LGF-skylt vara synlig och sitta på plats

SYMBOL	FÖRKLARING	PLACERING
	Riskzon	Vagnens sida
	Klämrisk	
	Förbud att vistas på maskinen	
	Risk barnolycksfall	
	Redskapet är CE-märkt	
	Läs instruktionsbok före användning	

## PERSONLIGTSKYDD

Använd alltid lämplig skyddsutrustning. Använd ej löst sittande kläder eller smycken under arbete med redskapet. Tänk på att ha långt hår uppsatt vid arbete med redskap som roterar. Använd skyddshandskar vid montering och underhåll. Hörselskydd skall användas då motorn är igång.

## INSTRUKTIONER FÖR NÖDSITUATIONER

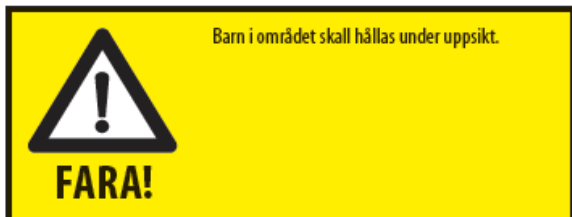
Vid nödsituation ring 112

Ha alltid mobiltelefon eller nödtelefon tillgänglig vid ensamarbete. Förstaförbandslåda och brandsläckare skall förvaras lättåtkomligt vid allt arbete, underhåll och service. För att stoppa vagnens rörelser i transport, i nödfall, använd traktorns stoppanordning.



## OMGIVNING

Kontrollera att området är fritt från personer, barn och föremål innan tillkoppling eller användning av vagnen sker. Risk för allvarliga personskador. Var extra uppmärksam om barn befinner sig i området där redskapet eller produkten används eller förvaras. Kontrollera att det inte finns lågt hängande elledningar inom arbetsområdet. Var försiktig vid arbete i lutningar och i närheten av diken. Arbeta alltid ensam med redskap eller produkter som är gjorda för ensamarbete. Ha aldrig skräp liggande i ditt arbetsområde. Ha arbetsytor rena. Respektera alltid redskapets riskzon.

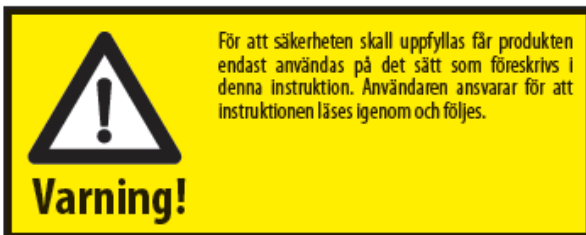


## ÅTGÄRDER FÖRE ANVÄNDNING

Läs igenom säkerhetsinformation och bruksanvisningen noggrant. Var säker på att ni förstår säkerhetsinformationen, bruksanvisningen och varningsdekalerna. Använd sunt förnuft vid användandet och använd lämplig personlig skyddsutrustning. Kontrollera alltid prestanda på maskinkombinationen som skall användas. Viktigt är att dessa harmoniserar och stämmer överens på ett tillfredställande sätt. Detta för att säkerställa redskapets eller produktens funktion och din och andras säkerhet. Okulärbesiktiga redskapet eller produkten innan användning. Åtgärda eller byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador.

Smörj rörliga delar och kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna. Åtgärda vid behov. Lär och kom ihåg korrekt arbetsmetod. Nybörjare skall hålla en låg hastighet till dess att personen lärt sig hur maskinen eller produkten fungerar. Användaren/Kunden har ansvar för att användaren hanterar situationen. Vid upplevelse om att maskinen är farlig för användaren skall denne inte tas i bruk.

**Varning! Klämrisk vid rörliga delar!**



## ANVÄNDNING

Enbart personer som förstår säkerhetsinformationen och bruksanvisningen får handha redskapet eller produkten. Var uppmärksam och försiktig under arbete med redskapet och använd endast redskapet på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen. Vid arbete med redskap som har rörliga delar finns klämrisk. Var försiktig vid arbete med redskap med hydraulikslangar då olja under tryck kan penetrera huden. Uppsök läkare genast om detta inträffar.

Arbeta alltid ensam med de redskap som är ämnade för detta. Överbelasta aldrig redskapet och respektera redskapets riskzon.

Vagnen är utrustad med en dragögla typ SS3281. Max dragkraft 35000 N. Vid större slitage är 7mm i ögla, byt dragögla.

Undvik att använda vagnen vid lägre temperatur än  $-20^{\circ}\text{C}$  och högre temperaturer än  $+30^{\circ}\text{C}$ .

- Kontrollera att vagnen är oskadd innan den kopplas till fordonet.
- Lasten ska fördelas jämt över vagnen.
- All manövrering sker från fordonets förarplats
- Koppla vagnens dragfäste till maskinens krokfäste.
- Manövrering sker från traktorns förarplats..
- Kör mjukt och metodiskt vid körning av vagnen.
- Vid färd på allmänväg skall LGF skylten vara anbringad
- EU-regler ställer krav på vilken hastighet man framför ekipaget med bromsade släp. Följ dessa regler.
- Max hastighet med last är 30km/h.
- Demontera lastrampen och vagnen är klar att använda för utfodring med totalt 20st foderplatser. Vagnens sidor har totalt 12 foderplatser med låsbara grindar. Främre och bakre gaveln har totalt 8st fasta foderplatser

## EFTERANVÄNDNING

Spola rent vagnen vid behov.

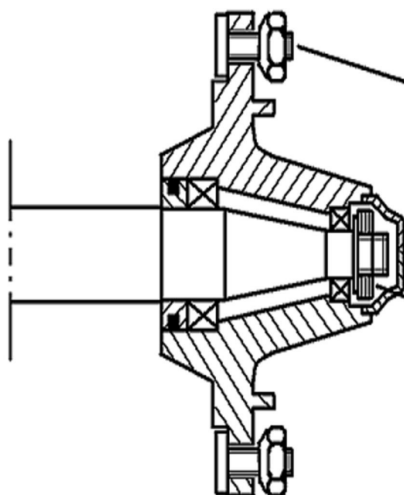
## TRANSPORTERING OCH FÖRVARING

Kontrollera att området är fritt från personer, barn och föremål innan transport sker. Var alltid extra försiktig under transport och förflyttning. Tillse att redskapet eller produkten är väl förankrad och befintliga transportsäkringar är monterade. Placera alltid lasten så lågt som möjlig. Respektera riskzonen även vid transport och förflyttning. Vid lyft får ingen gå in under hängande last. Vagnar som används till transport bör ha fungerande bromsar. Förvara alltid redskapet eller produkten på en torr plats helst under tak när de inte används. Försäkra dig om att redskapet eller produkten står stadigt och inte riskerar att välta. Låt aldrig barn leka vid förvaringsplatsen. Tänk på tipprisken!

## UNDERHÅLL OCH SERVICE

Se till att vagnen står stabilt och inte riskerar att välta vid underhåll och service. Byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador. Utför underhåll, service och kontroller enligt rekommendationer. Använd endast reservdelar med likvärdig prestanda för att minska risken för skador och haveri. Alla reparationer och kopplingar med el måste utföras av behörig person.

Kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna efter underhåll och service. Svetsa aldrig i dragöglan då den förändrar hållfastheten. Kontakta Kellfri för reservdelar.



### Skötselinstruktion:

1. Överbelasta ej ekipaget.
2. Efter hjulbyte, kontrollera hjulmuttrarna är dragna och efter några mils körning har "satt" sig. Åtdragningsmomentet får ej överstiga 45kpm. Om möjligt använd momentnyckel.
3. Kontrollera att lagringställningen är riktig för undvika lagerglapp och onormal förslitning av lager. Lagerinställningen bör hellre vara för lös än för hård.

## Serviceintervall

Service	Intervall	
Däck	Före varje körning	Kontrollera lufttrycket i däck. Det ska alltid vara minst det rekommenderade. (Se hjul)
Hjulmuttrar	Första kontroll efter 2-3 timmars körning Därefter 2-3 gånger/år	Efterdrag alla hjulmuttrat 250Nm
Delar av vagnen	Regelbundet minst 3 gånger per år	Kontrollera, okulär besiktiga bromsar om det finns, ljuset, LGF skylt, dragögla, axlar, boggiögla, gångjärn, vändkrans om sådana finns. Byt slitna och skadade delar.
Vagnen	Efter varje körning	Spola rent med vatten vid behov

## FELSÖKNING

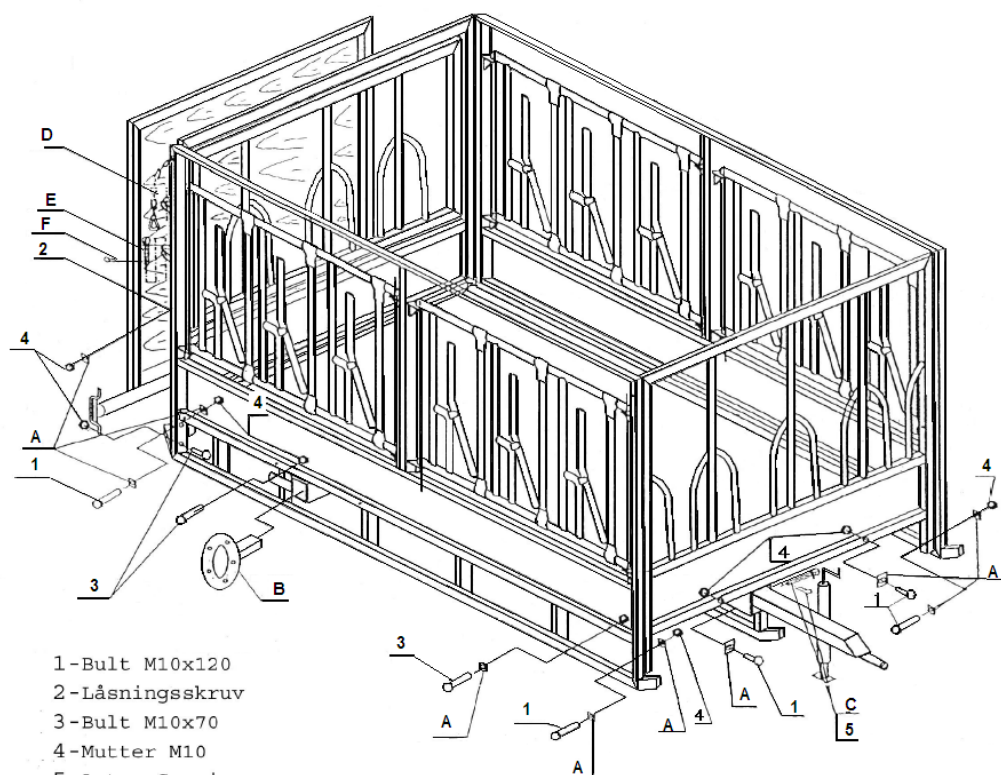
FEL	ÅTGÄRD
Kärran går onormalt tung	Låg lufttryck, Kontrollera lufttrycket på alla däck Dåliga hjullager, justera eller byt vid behov

## Återvinning

Vid skrotning skall redskapet demonteras och transporteras till kommunens avsedda plats. Kontakta din kommun för vidare information







- 1-Bult M10x120
- 2-Låsningsskruv
- 3-Bult M10x70
- 4-Mutter M10
- 5-A-typ-Saxpinne
- A-Bricka 40x40x4
- B-Axeltapp
- c-Plugg d=20
- D-Sprint med kedja
- E-Plugg d=15
- F-A-TYP Saxpinne

## OM KELLFRI AB

Kellfri har funnits i över 50 år och är ett väletablerat varumärke. Med ett brett produktsortiment tillgodoser vi våra kunders behov för alla säsonger. Vi konstruerar och levererar prisvärda maskiner och komponenter till skog, lantbruk, entreprenad och trädgård.

## SKANDINAVISK KONSTRUKTION

Kellfris produkter formges och utvecklas av kompetenta och erfarna konstruktörer och ingenjörer här i Skandinavien. Med vårt emblem "skandinavisk konstruktion" kan vi stolt garantera att produkterna är formgivna i skandinavisk anda. Detta är en trygghet för våra kunder!



## CE-märkning

Produkterna är CE-märkta och framställs efter svenska krav av svenska eller utländska fabriker.

## KELLFRI KUNDTJÄNST OCH ORDER

0511-242 50

Måndag- Fredag 8-17

- För beställning av varor och katalog.
- Leveransbesked
- Produktinformation
- Garantiärenden
- Reservdelar
- Returer

Välkommen att besöka oss i Skara eller titta in på hemsidan och webshopen, [www.kellfri.se](http://www.kellfri.se)





## GARANTIVILLKOR

- |                        |  |
|------------------------|--|
| Garantins giltighet    | - Kellfri-garantin gäller 12 månader efter inköpsdatum   |
| Garantin ersätter      | - Ersättning utgår för utbytta delar efter konstaterat material eller fabrikationsfel.   |
| Garantin ersätter inte | <ul style="list-style-type: none"><li>- Arbetskostnader</li><li>- Resekostnader</li><li>- Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på.</li><li>- Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen.</li><li>- Skador som beror på normal förslitning av maskinen, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reserdelar som ej är original.</li><li>- Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor och remmar.</li></ul> |

## EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB

Munkatorpsgratan 6

532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: DJURTRANSPORT OCH UTFODRINGSVAGN

Typ: 34-UV / 34-DV

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.

Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.



Tina Baudtler, VD

*Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.*

---

## KUNDSERVICE

Ni är alltid välkomna att ge synpunkter eller fråga oss om våra redskap och produkter.

**KELLFRI AB**

Telefon: 0511 - 242 50

Fax: 0511 - 168 33

E-post: [info@kellfri.se](mailto:info@kellfri.se)

**Kellfri®**